

# พระราชดำรัส

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตรัฐคูเวต<sup>(๑)</sup>  
เข้าเฝ้าฯ ถวายพระราชสาส์นตราตั้ง  
ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต  
วันอาทิตย์ ที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๖๓



ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับพระราชสาส์นตราตั้งจากเจ้าผู้ครองรัฐคูเวต ทรงแต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งรัฐคูเวตประจำประเทศไทย พร้อมด้วยพระราชสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบพระทัยเจ้าผู้ครองรัฐคูเวต ในพระราชปรารภนาดีที่มีต่อข้าพเจ้า และประชาชนชาวไทย ขอถวายพระพรให้ทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวคูเวต ประสบความเจริญรุ่งเรืองยิ่ง ๆ ขึ้นไป.

สัมพันธไมตรีระหว่างประเทศไทยกับรัฐคูเวต ได้เจริญงอกงามมาตลอดกว่า ๕๖ ปีอย่างสนิทสนมราบรื่น นับแต่ได้มีการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตต่อกัน และนับวันจะยิ่งกระชับแน่นแฟ้น. ทั้งนี้ เพราะประเทศของเราทั้งสองต่างเห็นความสำคัญของมิตรภาพระหว่างประเทศ ว่าเป็นทางที่จะนำไปสู่ความเข้าใจอันดี ความสมัครสมานสามัคคี และความวัฒนาสถาพรของประเทศต่าง ๆ ในโลก จึงคบหาติดต่อกันฉันมิตร และร่วมมือช่วยเหลือเกื้อกูลในกิจการหลากหลายด้าน อันเป็นผลประโยชน์ร่วมกัน ด้วยความเข้าใจ ความเคารพนับถือ และความปรารถนาดีเสมอมา. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ไมตรีจิตมิตรภาพและความร่วมมือในกิจการทั้งปวง ที่มีอยู่ระหว่างประเทศทั้งสอง บนพื้นฐานแห่งเจตนารมณ์ที่ดีงาม จะสร้างเสริมสัมพันธภาพให้ใกล้ชิดแนบแน่นยิ่งขึ้น กับทั้งจะอำนวยผลให้ประเทศ

<sup>(๑)</sup> Mr. Mohammad Husain Alfaiakawi

ของเรา ตลอดจนประเทศทั้งหลายในภูมิภาคนี้และอื่น ๆ ของโลก มีความเข้มแข็ง  
มั่นคง ความวัฒนาถาวร และความสุขร่มเย็นอันยั่งยืนตลอดไป.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุน  
อย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือ  
ทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

## REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Highness the Amir of the State of Kuwait the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the State of Kuwait to the Kingdom of Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Highness the Amir of the State of Kuwait my sincere thanks for the kind sentiment extended to me and the people of Thailand. I would also like to extend in return my best wishes for the personal happiness of His Highness as well as for the prosperity of the State of Kuwait and her people.

The ties of friendship between Thailand and the State of Kuwait have been thriving smoothly for over fifty six years since the establishment of our diplomatic relations and are bound to strengthen with each passing day. This is because our two countries recognize the importance of international friendship which brings about good understanding, solidarity and prosperity for all. Thus, our two countries have always assisted and supported each other in various areas of mutual benefits with understanding, respect and goodwill. I am certain that with our friendship and close co-operation in all fields will strengthen our relations even closer and stronger. This will, in turn, contribute to the stability, progress and lasting peace for both our countries as well as the countries of our region and the world beyond.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.